

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе

_____ С.Т. Князев
«___» _____ 2016 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ
ОСНОВЫ ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
Модуль Основы прикладной лингвистики	Код модуля 1126840
Образовательная программа Лингвистика в сфере деловых и профессиональных коммуникаций и информационных технологий	Код ОП 45.03.02/04.02
Траектория образовательной программы (ТОП)	ТОП2 «Теоретическая и прикладная лингвистика»
Направление подготовки Лингвистика	Код направления и уровня подготовки – 45.03.02
Уровень подготовки - бакалавриат	
ФГОС ВО	Реквизиты приказа Минобрнауки РФ об утверждении ФГОС ВО: № 940 от 07.08.2014

СОГЛАСОВАНО
ДИРЕКЦИЯ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ
ПРОГРАММ

Екатеринбург, 2016

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Должность	Кафедра	Подпись
1	Мухин Михаил Юрьевич	Д-р филол. наук	профессор	Лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках	

Руководитель модуля

М. Ю. Мухин

Рекомендовано учебно-методическим советом института социальных и политических наук

Председатель учебно-методического совета
Протокол № 33.00 – 08/45 от «16» мая 2016 г.

Е. С. Черепанова

Согласовано:

Дирекция образовательных программ

Руководитель ОП

Т. С. Вершинина

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ ОСНОВЫ ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

1.1. Объем модуля, 12 з.е.

1.2. Аннотация содержания модуля

Цель модуля – познакомить студентов с наиболее распространенными методами исследования в области лингвистики и смежных областей науки, сформировать у будущих лингвистов базовый уровень комплекса профессиональных компетенций в теоретической и прикладной лингвистики; выработать у студента языковое чутье; научить правильно оценивать языковые факты и стилистические средства в зависимости от содержания, сферы и условий общения; сформировать и развить коммуникативную компетенцию для реализации профессионального общения.

2. СТРУКТУРА МОДУЛЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧЕБНОГО ВРЕМЕНИ ПО ДИСЦИПЛИНАМ

Наименования дисциплин с указанием, к какой части образовательной программы они относятся: базовой (Б), вариативной – по выбору вуза (ВВ), вариативной - по выбору студента (ВС).		Семестр изучения	Объем времени, отведенный на освоение дисциплин модуля							
			Аудиторные занятия, час.				Самостоятельная работа, включая все виды текущей аттестации, час.	Промежуточная аттестация (зачет, экзамен), час.	Всего по дисциплине	
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Всего			Час.	Зач. ед.
1.	(ВС) Введение в прикладную лингвистику	6,5	34	34	-	68	90	зачет, экзамен	180	5
2.	(ВС) Основы математической логики	7	34	-	-	34	106	зачет	144	4
3.	(ВС) Общая теория коммуникации	4	34	-	-	34	56	экзамен	108	3
Всего на освоение модуля			102	34	-	136	252	44	432	12

3. ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИН В МОДУЛЕ

3.1.	Пререквизиты и постреквизиты в модуле	Общая теория коммуникации, Введение в прикладную лингвистику, Основы математической логики
3.2.	Корреквизиты	

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ МОДУЛЯ

4.1. Планируемые результаты освоения модуля и составляющие их компетенции

Коды ОП, для которых реализуется модуль	Планируемые в ОХОП результаты обучения -РО, которые формируются при освоении модуля	Компетенции в соответствии с ФГОС ВО, а также дополнительные из ОХОП, формируемые при освоении модуля
45.03.02/04.02	РО-01 ТОП2-1 Способность разрабатывать средства информационной поддержки лингвистических областей знания; адаптировать новые технологии к актуальным потребностям межкультурного общения	<ul style="list-style-type: none">– способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);– способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);– способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);– владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);– владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);– владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);– способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);– способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);– владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);– владением стандартными методиками поиска,

		<p>анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19); – владением методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-20); – владением основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21); – владением стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22)
<p>45.03.02/04.02</p>	<p>РО-В-1 Способность проектировать на основе анализа, систематизации, выбора видов, приемов и технологий профессиональной деятельности в сфере перевода с учетом контекста речевой ситуации, условий и этнокультурных особенностей осуществления коммуникации на русском и иностранных языках</p>	<ul style="list-style-type: none"> - способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); – способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5); – владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6); – владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7); – способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1); – владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной

		<p>коммуникации (ОПК-4);</p> <ul style="list-style-type: none"> – владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6); – способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7); – владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8); – способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10); – владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7); – владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8); – владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9); – способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10); – способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11); – способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12); – владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); владением этикой устного перевода (ПК-14); – владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15); – владением необходимыми
--	--	--

		<p>интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17); – владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18); – способностью применять знания основ управления персоналом и психологии (ДПК-1); – способностью анализировать и применять методы сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней (ДПК-2); – способностью применять стандартные средства автоматизированной обработки русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях (ДПК-3); – способностью корректно интерпретировать результаты лингвистической экспертизы с использованием стандартных средств автоматизации проектирования (ДПК-4); – способностью эффективно сотрудничать со специалистами смежных разделов проекта в ходе подготовки документации на русском и иностранных языках (ДПК-5); – способностью составлять техническое задание отвечающее требованиям действующих норм на иностранных языках (ДПК-6); – владением разрабатывать документацию с учетом специфических требований органов экспертизы (ДПК-7); – владением адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности на иностранных языках (ДПК-8); – способностью адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности в сфере образования и воспитания (ДПК-9); – способностью использовать технические средства для осуществления перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта (ДПК-10)
--	--	--

4.2. Распределение формирования компетенций по дисциплинам модуля

Дисциплины модуля		ОК-1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12	ОПК-1, 2, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16	ПК-7, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27	ДПК-1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10
1	(ВС) Введение в прикладную лингвистику	*	*	*	*
2	(ВС) Основы математической логики	*	*	*	*
3	(ВС) Общая теория коммуникации	*	*	*	*

5. ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО МОДУЛЮ не предусмотрено.

6. ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ В РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ МОДУЛЯ

Номер листа изменений	Номер протокола заседания проектной группы модуля	Дата заседания проектной группы модуля	Всего листов в документе	Подпись руководителя проектной группы модуля

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ВВЕДЕНИЕ В ПРИКЛАДНУЮ ЛИНГВИСТИКУ**

Перечень сведений о рабочей программе дисциплины	Учетные данные
Модуль Основы прикладной лингвистики	Код модуля 1126840
Образовательная программа Лингвистика в сфере деловых и профессиональных коммуникаций и информационных технологий	Код ОП 45.03.02/04.02
Направление подготовки Лингвистика	Код направления и уровня подготовки – 45.03.02
Уровень подготовки - бакалавриат	
ФГОС ВО	Реквизиты приказа Минобрнауки РФ об утверждении ФГОС ВО: от 07.08.2014 г. № 940

Екатеринбург, 2016

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Должност ь	Кафедра	Подпись
1	Вершинина Татьяна Станиславовна	Кандидат филологических наук	доцент	Лингвистики и профессиональной коммуникации на иностраннных языках	
2	Мухин Михаил Юрьевич	Доктор филологических наук	профессор	Лингвистики и профессиональной коммуникации на иностраннных языках	

Руководитель модуля

М. Ю. Мухин

Рекомендовано учебно-методическим советом института социальных и политических наук

Председатель учебно-методического совета
Протокол № 33.00 – 08/45 от «16» мая 2016 г.

Е. С. Черепанова

Согласовано:

Дирекция образовательных программ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ ВВЕДЕНИЕ В ПРИКЛАДНУЮ ЛИНГВИСТИКУ

1.1. Аннотация содержания дисциплины

В соответствии с назначением основной целью курса является сформировать у будущих лингвистов базовый уровень комплекса профессиональных компетенций в теоретической и прикладной лингвистики; выработать у студента языковое чутье; научить правильно оценивать языковые факты и стилистические средства в зависимости от содержания, сферы и условий общения; сформировать и развить коммуникативную компетенцию для реализации профессионального общения.

Основными формами работы в курсе являются интерактивные методики.

1.2. Язык реализации программы – русский язык.

1.3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Результатом обучения в рамках дисциплины является формирование у студента следующих компетенций:

общекультурные компетенции (ОК) в соответствии с ФГОС:

- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

общепрофессиональные компетенции (ОПК) в соответствии с ФГОС:

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам):

в области консультативно-коммуникативной деятельности:

- владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

в области научно-исследовательской деятельности:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27);

дополнительные компетенции, согласованные с работодателями (ДОК, ДОПК, ДПК, ДППК)

- способностью применять знания основ управления персоналом и психологии (ДПК-1);
- способностью анализировать и применять методы сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней (ДПК-2);
- способностью применять стандартные средства автоматизированной обработки русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях (ДПК-3);
- способностью корректно интерпретировать результаты лингвистической экспертизы с использованием стандартных средств автоматизации проектирования (ДПК-4);
- способностью эффективно сотрудничать со специалистами смежных разделов проекта в ходе подготовки документации на русском и иностранных языках (ДПК-5);
- способностью составлять техническое задание отвечающее требованиям действующих норм на иностранных языках (ДПК-6);
- владением разрабатывать документацию с учетом специфических требований органов экспертизы (ДПК-7);
- владением адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности на иностранных языках (ДПК-8);
- способностью адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности в сфере образования и воспитания (ДПК-9);
- способностью использовать технические средства для осуществления перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта (ДПК-10).

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

- 3.1.4 – Знание постановки задач и методов сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней;
- 3.7.2 – Знание основных информационно-поисковых и экспертных системами, систем представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;
- 3.7.3 – Знание основных математико-статистических методов обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;
- 3.7.4 – Знание устройства и принципа работы современного высокотехнологичного компьютерного оборудования;
- 3.7.5 – Знание основ информационных систем и процессов, также основ математической статистики.

Уметь:

- У.3.3 – Умение работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний;
- У.4.1 – Умение структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности;

У.4.4 – Умение работать на персональном компьютере, пользоваться операционной системой и основными офисными приложениями;

У.6.2 – Умение работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;

У.7.3 – Умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;

Владеть (демонстрировать навыки и опыт деятельности):

В.2.3 – Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;

В.4.1 – Владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем;

В.4.2 – Владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и

В.11.2 – Владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;

В.12.1 – Владение опытом составления организационно-технологической документации для предприятия внешнеэкономической деятельности; иностранных языках.

1.3. Объем дисциплины

№ п/п	Виды учебной работы	Объем дисциплины		Распределение объема дисциплины по семестрам (час.)		
		Всего часов	В т.ч. контактная работа (час.)*	5	6	
1.	Аудиторные занятия	68	68	34	34	
2.	Лекции	34	34	17	17	
3.	Практические занятия	34	34	17	17	
4.	Лабораторные работы					
5.	Самостоятельная работа студентов, включая все виды текущей аттестации	90	10,20	34	56	
6.	Промежуточная аттестация	3,Э	2.58	3	Э	
7.	Общий объем по учебному плану, час.	180	80,78	72	108	
8.	Общий объем по учебному плану, з.е.	5		2	3	

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
Р1	Введение в прикладную лингвистику	
Т1	Общие сведения о прикладной лингвистике	Задачи и методы, области приложения ПЛ
Т2	Широкое и узкое понимание интересов ПЛ	Традиционные задачи, связанные с разработкой систем письма, лексикографией, орфоэпией, развитием терминсистем, транскрипцией и транслитерацией. Современные актуальные прикладные задачи: лингвистическая экспертиза, атрибуция устного и письменного текста и др. Узкое понимание ПЛ как направления, связанного с автоматической обработкой текста (АОТ), необходимой для распознавание устной речи, машинного перевода, автоматической классификации документов, аннотирования, кодирования текстов и т.п.
Р2	Автоматический анализ и обработка речи	
Т3	Фонетический и графический уровень	Развитие компьютерного интерфейса. Основные проблемы анализа и синтеза речи. Классификация систем распознавания речи и примеры работающих систем. Синтез устной речи: проблемы и решения. Методы синтеза речи. Распознавание письменного текста. Современные программы распознавания символов. Чисто технические и собственно лингвистические аспекты интерпретации. Автоматическая обработка печатного текста в современных текстовых процессорах и издательских системах (АОТ в узком смысле). Поиск и преобразование символов и форматирования в процессоре Word. Возможности макропрограммирования.
Т4	Машинная дериватология и морфология. Вводные замечания	Использование дериватологического анализа. Возможности формализации словообразовательного анализа и синтеза. Словообразовательные аспекты в морфологических и семантических модулях. Виды морфоанализа. Требования к современному алгоритму морфоанализа. Существующие системы русского морфоанализа. Постморфологические модули. Общие проблемы морфоанализа.
Т5	Автоматический синтаксический анализ	Вводные замечания Сегментация предложения. Способы изображения и выявления синтаксических структур. Языковые средства, применяемые при синтаксическом моделировании. Синтаксические (языковые) ограничения, применяемые в прикладных моделях анализа. Общие проблемы парсинга.
Т6	Автоматический семантический анализ	Вводные замечания. Общие принципы анализа. Работа на уровне словосочетания и фразы. Общая категоризация лексики и семантические характеристики слов. Семантическое отношение и возможности его

		представления. Работа с тематической структурой текста. «Семантическая сеть». Общие проблемы семантического анализа и перспективы его использования.
Р3	Место прикладной лингвистики среди направлений, задействующих информационные технологии	
Т7	Прикладная лингвистика и искусственный интеллект (ИИ)	Элементы ИИ в современных системах
Т8	ПЛ и гипертекстовые технологии	Понятие "гипертекст" в информатике и филологии. Языки разметки гипертекста и программы-браузеры (общий обзор). Перспективы развития лингвистических основ гипертекстовых технологий.
Р4	Лингвистический анализ текста	
Т9	Понятие о тексте и его признаках	Текст как форма коммуникации и единица культуры. Текст как единица языка и речи. Цельность и связность текста. Системные признаки текста: информативность, структурность, интегративность, регулятивность.
Т10	Межфразовая связь в тексте	Понятие, виды (цепочечная, параллельная, смешанная). Лексические, морфологические, синтаксические, фонетические, стилистические средства межфразовой связи. Роль порядка слов.
Т11	Типология текстов	Тексты художественные и нехудожественные. Своеобразие художественных текстов. Тексты первичные, вторичные, первично-вторичные; моноперспективные, полиперспективные; непрерывно-фабульные, прерывно-фабульные. Тексты-описания, повествования, рассуждения. Зависимость от формы речи; Зависимость от цели обнародования; Виды информации; Роль фатических средств
Т4	Организация текста	Заголовок, врезка, начало, развитие, концовка;
Т12	Методика анализа текстов разных жанров	Общенаучные методы (наблюдение, количественно-статистический анализ, моделирование, эксперимент, сравнительно-сопоставительный анализ); общепилологические методы (трансформационный, дистрибутивный, контекстологический, компонентный, композиционный, структурный, семиотический, концептуальный); частные методы (интертекстуальный, семантико-стилистический, метод «слово-образ», сопоставительно-стилистический, метод, близкий к эксперименту, биографический, мотивный анализ)
Т13	Выразительные средства и средства воздействия на адресата	Синтаксический параллелизм, уточняющие обороты, парцелляция, роль риторической категории разговорности, коммуникативной категории чуждости, тропов, риторических фигур, прецедентных феноменов, использование личных имен как нарицательных. Образный строй художественного текста.
Т14	Анализ художественного текста	Художественный текст как объект лингвистического анализа. Способы и методы лингвистического анализа текста. Виды лингвистического анализа художественного текста (лингвистическое

		комментирование, полный поуровневый и частичный лингвистический анализ, лингвопоэтический разбор, лингвосмысловой анализ). Методика анализа поэтического текста. Методика анализа прозаического текста. Декодирование текста драмы. Пространственно-временная организация текста. Комментирование художественного текста
Р5	Перспективы развития прикладной лингвистики. Взаимовлияние теоретической и прикладной лингвистики. «Философия» ПЛ.	

3. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧЕБНОГО ВРЕМЕНИ

3.1. Распределение аудиторной нагрузки и мероприятий самостоятельной работы по разделам дисциплины

Раздел дисциплины		Аудиторные занятия (час.)			Самостоятельная работа: виды, количество и объемы мероприятий																					
Код раздела, темы	Наименование раздела, темы	Всего по разделу, теме (час.)	Всего аудиторной работы (час.)			Всего самостоятельной работы студентов (час.)	Подготовка к аудиторным занятиям (час.)					Выполнение самостоятельных внеаудиторных работ (колич.)							Подготовка к контрольным мероприятиям текущей аттестации (колич.)			Подготовка к промежуточной аттестации по дисциплине (час.)		Подготовка в рамках дисциплины к промежуточной аттестации по модулю (час.)		
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы		Всего (час.)	Лекция	Практ., семинар. занятие	Лабораторное занятие	Ни семинар, семинар-конференция, коллоквиум (магистратура)	Всего (час.)	Домашняя работа*	Графическая работа*	Реферат, эссе, творч. работа*	Проектная работа*	Расчетная работа, разработка программного продукта*	Расчетно-графическая работа*	Домашняя работа на иностранном языке*	Перевод иностранной литературы*	Курсовая работа*	Курсовой проект*	Всего (час.)		Контрольная работа*	Коллоквиум*
1.	Введение в прикладную лингвистику	34	1	8	9	17	15	7	8												2	1		4		
2.	Автоматический анализ и обработка речи	34	1	9	8	17	15	7	8												2	1				
	Всего (час), без учета промежуточной аттестации:	68	3	1	1	34	30	14	16												4	4				
	Всего по дисциплине (час.):	72				38	В т.ч. промежуточная аттестация															4				

*Суммарный объем в часах на мероприятие указывается в строке «Всего (час.) без учета промежуточной аттестации»

4. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

4.1. Лабораторные работы

Не предусмотрено

4.2. Практические занятия

Код раздела, темы	Номер занятия	Тема занятия	Время на проведение занятия (час.)
1.	P1	Введение в прикладную лингвистику	9
2.	P2	Автоматический анализ и обработка речи	8
3.	P3	Место прикладной лингвистики среди направлений, задействующих информационные технологии	5
4.	P4	Лингвистический анализ текста	6
5.	P5	Перспективы развития прикладной лингвистики. Взаимовлияние теоретической и прикладной лингвистики. «Философия» ПЛ.	6
Всего:			34

4.3. Примерная тематика самостоятельной работы

4.3.1. Примерный перечень тем домашних работ

Не предусмотрено

4.3.2. Примерный перечень тем графических работ

Не предусмотрено

4.3.3. Примерный перечень тем рефератов (эссе, творческих работ)

Не предусмотрено

4.3.4. Примерная тематика индивидуальных или групповых проектов

Не предусмотрено

4.3.5. Примерный перечень тем расчетных работ (программных продуктов)

Не предусмотрено

4.3.6. Примерный перечень тем расчетно-графических работ

Не предусмотрено

4.3.7. Примерный перечень тем курсовых проектов (курсовых работ)

Не предусмотрено

4.3.8. Примерная тематика контрольных работ

1. Анализ тематической структуры текста
2. Определить синтаксические средства для анализа модели.
3. Анализ единиц текста
4. Определение специфики текста
5. Анализ образных средств в тексте
6. Анализ поэтического текста
7. Поуровневый анализ текста
8. Лингвосмысловой анализ текста

4.3.9. Примерная тематика коллоквиумов

Не предусмотрено

5. СООТНОШЕНИЕ РАЗДЕЛОВ, ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРИМЕНЯЕМЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ

Код раздела, темы дисциплины	Активные методы обучения						Дистанционные образовательные технологии и электронное обучение					
	Проектная работа	Кейс-анализ	Деловые игры	Проблемное обучение	Командная работа	Другие (указать, какие)	Сетевые учебные курсы	Виртуальные практикумы и тренажеры	Вебинары и видеоконференции	Асинхронные web-конференции и семинары	Совместная работа и разработка контента	Другие (указать, какие)
РАЗДЕЛ 1	*			*								
РАЗДЕЛ 2				*								
РАЗДЕЛ 3	*											
РАЗДЕЛ 4				*								
РАЗДЕЛ 5	*											

6. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ (Приложение 1)

7. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ (Приложение 2)

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (Приложение 3)

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

9.1.Рекомендуемая литература

9.1.1.Основная литература

1. Боярский К. К. Введение в компьютерную лингвистику. Учебное по-сobie. – СПб: НИУ ИТМО, 2013. – 72 с
2. Виноградова, Т. Современные системы автоматизации перевода / Computer-Assisted Translationtools, 2011. Сборник ВЦП «Перевод: Информационные технологии».
3. Грофф, Дж. SQL: Полный справочник / Дж. Грофф, П. Вайнберг, Э.Дж. Оппель; пер. с англ. — М.: Издательский дом "Вильямс", 2010. – 960 с.
4. Захарова, Т., Семенова З. «Основы машинного перевода иноязычных текстов» / элективный курс, 2010.
5. Кутузов, А. Компьютерные технологии в формировании профессиональной компетенции переводчика // Языки профессиональной коммуникации: сборник статей Третьей международной научной конференции, т.2. - Челябинск, 2009 г.
6. Марчук Ю. Компьютерная лингвистика. М., 2010.
7. Марчук Ю. Модели перевода. М., 2011.
8. Соловьёва А. Профессиональный перевод с помощью компьютера. СПб., 2009.

9. Шевчук, В. Н. Информационные технологии в переводе. Электронные ресурсы переводчика – 2 / В. Н. Шевчук. – М. : Зебра Е, 2013. – 384 с.
10. Berns M. Concise Encyclopedia of Applied Linguistics. Amsterdam: Elsevier, 2010.
11. Chapelle C.A. The Encyclopedia of Applied Linguistics. Wiley-Blackwell, 2013.
12. Groom N., Littlemore J. Doing Applied Linguistics. A Guide for Students. Routledge, UK, 2011.
13. Berns M. Concise Encyclopedia of Applied Linguistics. Amsterdam: Elsevier, 2010.
14. Chapelle C.A. The Encyclopedia of Applied Linguistics. Wiley-Blackwell, 2013.
15. Groom N., Littlemore J. Doing Applied Linguistics. A Guide for Students. Routledge, UK, 2011.
16. Баранов А. Н. Введение в прикладную лингвистику. М., любое издание.

9.1.2.Дополнительная литература

1. Андреев Д. Н. Статистико-комбинаторные методы в теоретическом и прикладном языковедении. Л., 1967.
2. Андриющенко В. М. Концепция и архитектура машинного фонда русского языка. М., 1989.
3. Апресян Ю. Д. Избранные труды. М., 1995.
4. Баранов А. Н. Автоматизация лингвистических исследований: корпус текстов как лингвистическая проблема // Русистика сегодня. 1998. № 1–2.
5. Белоногов, Г.Г., Кузнецов, Б.А. Языковые средства автоматизированных информационных систем. М., 1983.
6. Блюменау, Д.И. Проблемы свёртывания научной информации. Л., 1982.
7. Богданов В. В. Статистические концепции языка и речи // Статистика речи и автоматический анализ текста. М., 1973. С. 9–19.
8. Герд А. С. и др. Информационно-поисковый тезаурус как объект лексикографии // Структурная и прикладная лингвистика. Вып. 1. Л., 1978.
9. Герд А.С. Предмет и основные направления прикладной лингвистики // Прикладное языкознание. СПб., 1996.
10. Городецкий Б. Ю. Актуальные проблемы прикладной лингвистики // Новое в зарубежной лингвистике. М., 1983.
11. Городецкий Б. Ю. К созданию Машинного фонда русского языка (определение, применения, актуальные проблемы) // Машинный фонд русского языка: идеи и суждения. М., 1986.
12. Грязнухина Т.А. и др. Использование ЭВМ в лингвистических исследованиях. Киев, 1990.
13. Звегинцев В. А. Теоретическая и прикладная лингвистика. М., 1968.
14. Златоустова Л.В. и др. Актуальные проблемы прикладной лингвистики // Вестник МГУ. Сер. 9. Филология. 1989, № 5.
15. Искусственный интеллект. В 3-х кн. М., 1990. — Кн. 1. Системы общения и экспертные системы. Кн. 2. Модели и методы.
16. Использование ЭВМ в лингвистических исследованиях. Киев, 1989.
17. Караулов Ю.Н. Лингвистическое конструирование и тезаурус литературного языка. М., 1981.
18. Кибрик А. Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания. М., 1992.
19. Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990. Ст.: "Автоматическая обработка текстов", "Количественные методы" и др..
20. Мальковский, М.Г. Диалог с системой искусственного интеллекта. М., 1986.
21. Марчук Ю. Н. Основы компьютерной лингвистики. М., 2000.
22. Машинный фонд русского языка: идеи и суждения. М., 1986.
23. Мельников Г.П. Системология и языковые аспекты кибернетики. М., 1978.

24. Мельчук И. А. Опыт теории лингвистических моделей «Смысл — Текст»: семантика, синтаксис. М., 1999. (Или: Мельчук И. А. Опыт теории лингвистических моделей «Смысл — Текст». М., 1974.)
25. Минский М. Фреймы для представления знаний // Психология машинного зрения. М., 1978.
26. Моделирование языковой деятельности в интеллектуальных системах. М., 1987.
27. Морфологический анализ научного текста на ЭВМ. Киев, 1989.
28. Москович В.А. Информационные языки. М., 1971.
29. Пиотровский Р. Г. Инженерная лингвистика и теория языка. Л., 1979.
30. Поспелов Д.А. Логико-лингвистические модели в системах управления. М., 1981.
31. Прикладная лингвистика и автоматический анализ текста. Тарту, 1988.
32. Прикладная лингвистика и информационная технология. М., 1987.
33. Прикладная лингвистика. М., 1976.
34. Прикладные аспекты лингвистики. М., 1989.
35. Прикладные и экспериментальные лингвистические процессоры. Новосибирск, 1982.
36. Прикладное языкознание. СПб., 1996.
37. Промышленные системы машинного перевода. Вып. 20. М., 1991.
38. Рождественский, Ю.В., Марчук, Ю.Н., Волков, А.А. Введение в прикладную филологию. М., 1998. (Рождественский Ю. В. и др. Введение в прикладную филологию. М., 1987.)
39. Субботин М.М. Гипертекст. Новая форма письменной коммуникации. // Итоги науки и техники. Сер. Информатика. Т. 18. М., 1994.
40. Субботин М.М. Новая информационная технология: создание и обработка гипертекстов // НТИ. Сер. 2. 1988. № 5.
41. Трибис Л. И. Об одной модели распознавания лексических значений неоднозначных слов. Статистика речи и автоматический анализ текста. М., 1973. С. 131–180.
42. Турыгина Л. А. Моделирование языковых структур средствами вычислительной техники. М., 1988. Введение. Глава I. Общие сведения о статистических подходах к исследованию языковых структур. М., 1988.
43. Шубик С. А. Статистические методы в лингвистике // Статистика речи и автоматический анализ текста. М., 1980. С. 52–63.
44. Эндрю А. Искусственный интеллект. М., 1985.

9.2.Методические разработки

Не используются

9.3.Программное обеспечение

Microsoft Word, проигрыватель Windows media

9.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- Зональная научная библиотека УрФУ lib.urfu.ru
- Российская Государственная Библиотека (РГБ), Москва
Электронный каталог включает книги на русском языке с 1994 г., книги на иностранных языках 1987-1996 гг. и текущие поступления с 1999 г., диссертации с 1995 г., авторефераты диссертаций с 1987 г. Все виды документов объединены в один общий электронный каталог.
URL: <http://www.rsl.ru/>
- Российская национальная библиотека (РНБ), Санкт-Петербург
В электронном каталоге отражено около 260 тысяч книг, поступивших в библиотеку с января 1998 года. На сервере РНБ также расположены каталоги авторефератов диссертаций, спецвидов литературы и карт. Раздел "Ресурсы Интернет" содержит прекрасную подборку ссылок на базы данных периодических изданий, справочников,

полнотекстовых источников, патентной информации.

URL: <http://www.nlr.ru/>

- Государственная Публичная Историческая Библиотека России (ГПИБ), Москва
Электронный каталог включает отечественные и зарубежные издания, поступившие в библиотеку с 1996 г. В разделе "Доставка документов" представлены списки периодических изданий, получаемых ГПИБ, а также содержания некоторых журналов за 1998-2001 гг.

URL: <http://www.shpl.ru/>

- Ресурсы российских корпоративных библиотечных систем
Представлены электронные каталоги российских библиотечных корпораций, объединяющих более 190 библиотек из 43 регионов России.

URL: <http://www.ruslan.ru:8001/rus/rcls/resources/>

- Глоссарий
Служба тематических толковых словарей.

URL: <http://www.glossary.ru/>

- Словари и энциклопедии On-line
Ресурс содержит Современную энциклопедию, Толковые словари, Энциклопедию Брокгауза и Ефрона, Англо-русский словарь Мюллера, Финансовый словарь, Экономический словарь, Словарь депозитарных терминов, Исторический словарь, Энциклопедию "1000 БИОГРАФИЙ", Словарь геологических терминов и другие словари, а также ссылки на сайты Христианство в искусстве, Все о СМИ, Комнатное садоводство.

URL: <http://dic.academic.ru/>

- Энциклопедии и справочники на сервере РНБ
Энциклопедии и справочники универсального содержания, словари для перевода, словари сокращений, биографические справочники, поиск справочников, словарей, энциклопедий.

URL: http://www.nlr.ru/res/inv/ic_www/cat_show.php?rid=69

- Энциклопедии на сервере Яндекс
Энциклопедии универсального содержания, в частности Большая Советская Энциклопедия, энциклопедии по экономике, праву, истории, медицине.

URL: <http://encycl.yandex.ru/?51>

- Московский государственный университет печати Голуб И.Б. <http://www.hi-edu.ru/e-books/xbook108/01/index.html>

- Зональная научная библиотека УрФУ lib.urfu.ru

9.5. Электронные образовательные ресурсы

Не используются

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием

1. Мультимедийные классы 106, 362а, 385 с компьютерным проектором и возможностью работы в PowerPoint, Publisher и др..
2. Доступ в Интернет всех участников курса: студентов, преподавателя, ассистента (стажер кафедры).
3. Мультимедийные классы 106, 362а, 385 для проведения итогового экзамена.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
к рабочей программе дисциплины

6. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Весовой коэффициент значимости дисциплины – 1.0, в том числе, коэффициент значимости курсовых работ/проектов, если они предусмотрены – не предусмотрены

6.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине Введение в прикладную лингвистику

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – 0.5		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Посещение занятий	5 семестр	100
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – 1.0		
Промежуточная аттестация по лекциям – зачет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – 0		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 0.5		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Контрольная работа 1	5 семестр	50
Контрольная работа 2	5 семестр	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – зачет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.4		

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – 0.5		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Посещение занятий	6 семестр	100
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – 1.0		
Промежуточная аттестация по лекциям – экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – 0		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 0.5		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Контрольная работа 1	6 семестр	50
Контрольная работа 2	6 семестр	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по		

практическим/семинарским занятиям– 0.6

**Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям– экзамен
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по
практическим/семинарским занятиям– 0.4**

6.3. Коэффициент значимости семестровых результатов освоения дисциплины

Порядковый номер семестра по учебному плану, в котором осваивается дисциплина	Коэффициент значимости результатов освоения дисциплины в семестре
Семестр 5	1.0
Семестр 6	1.0

*В случае проведения промежуточной аттестации по дисциплине (экзамена, зачета) методом тестирования используются официально утвержденные ресурсы: АПИМ УрФУ, СКУД УрФУ, имеющие статус ЭОР УрФУ; ФЭПО (www.fepo.rf); Интернет-тренажеры (www.i-exam.ru).

7. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на сайте ФЭПО <http://fero.i-exam.ru>.

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на сайте Интернет-тренажеры <http://training.i-exam.ru>.

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на портале СМУДС УрФУ.

В связи с отсутствием Дисциплины и ее аналогов, по которым возможно тестирование, на сайтах ФЭПО, Интернет-тренажеры и портале СМУДС УрФУ, тестирование в рамках НТК не проводится.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

8.1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РАМКАХ БРС

В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре критерии оценивания достижений студентов по каждому контрольно-оценочному мероприятию. Система критериев оценивания, как и при проведении промежуточной аттестации по модулю, опирается на три уровня освоения компонентов компетенций: пороговый, повышенный, высокий.

Компоненты компетенций	Признаки уровня освоения компонентов компетенций		
	пороговый	повышенный	высокий
Знания	Студент демонстрирует знание-знакомство, знание-копию: узнает объекты, явления и понятия, находит в них различия, проявляет знание источников получения информации, может осуществлять самостоятельно репродуктивные действия над знаниями путем самостоятельного воспроизведения и применения информации.	Студент демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, относит их к той или иной классификационной группе, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.	Студент может самостоятельно извлекать новые знания из окружающего мира, творчески их использовать для принятия решений в новых и нестандартных ситуациях.
Умения	Студент умеет корректно выполнять предписанные действия по инструкции, алгоритму в известной ситуации, самостоятельно выполняет действия по решению типовых задач, требующих выбора из числа известных методов, в предсказуемо изменяющейся ситуации	Студент умеет самостоятельно выполнять действия (приемы, операции) по решению нестандартных задач, требующих выбора на основе комбинации известных методов, в непредсказуемо изменяющейся ситуации	Студент умеет самостоятельно выполнять действия, связанные с решением исследовательских задач, демонстрирует творческое использование умений (технологий)
Личностные качества	Студент имеет низкую мотивацию учебной деятельности, проявляет безразличное, безответственное отношение к учебе, порученному делу	Студент имеет выраженную мотивацию учебной деятельности, демонстрирует позитивное отношение к обучению и будущей трудовой деятельности, проявляет активность.	Студент имеет развитую мотивацию учебной и трудовой деятельности, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

8.2. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ

Независимый тестовый контроль не используется.

8.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.3.1. Примерные задания для проведения мини-контрольных в рамках учебных занятий Не предусмотрено

8.3.2. Примерные контрольные задачи в рамках учебных занятий
Не предусмотрено

8.3.3. Примерные контрольные кейсы
Не предусмотрено

8.3.4. Перечень примерных вопросов для зачета

1. Прикладная лингвистика и другие науки. Предпосылки возникновения прикладной лингвистики. Основные направления ПЛ.
2. Области приложения прикладной лингвистики: общая характеристика.
3. Фонетический и графический уровень автоматической обработки текста. Основные проблемы анализа и синтеза устной речи.
4. Синтез устной речи: проблемы и решения. Методы синтеза речи.
5. Методы распознавания письменного текста. Программы оптического распознавания символов.
6. Возможности автоматической обработки печатного текста при верстке в современных текстовых процессорах и издательских системах.
7. Общие задачи автоматического словообразовательного и морфологического анализа.
8. Языковые ограничения использования автоматического дериватологического анализа.
9. Автоматический морфоанализ. Основные принципы и виды морфоанализа.
10. Требования к современным алгоритмам морфоанализа. Существующие системы русского морфоанализа, их достоинства и недостатки.
11. Возможности "постморфологической" обработки текста для установления грамматических признаков слов.

8.3.5. Перечень примерных вопросов для экзамена

1. Автоматический синтаксический анализ. Общие принципы и проблемы.
2. Сегментация предложения при синтаксическом анализе.
3. Способы изображения и выявления синтаксических структур при автоматическом анализе.
4. Языковые средства автоматического синтаксического моделирования. Языковые ограничения, применяемые в моделях автоматического синтаксического анализа (закон проективности предложения и др.)
5. Автоматический семантический анализ. Общие принципы и проблемы.
6. Категоризация лексики и семантические характеристики слов, используемые при автоматическом семантическом анализе.
7. Понятие "семантическое отношение". Возможности представления семантических отношений.
8. Работа с тематической структурой текста. Понятие "семантическая сеть".
9. Искусственный интеллект как направление, смежное с прикладной лингвистикой. Элементы искусственного интеллекта в системах АОТ.
10. Гипертекст как лингвистическая проблема.

11. Перспективы развития прикладной лингвистики. Методы прикладной и теоретической лингвистики: различие и взаимодействие.

8.3.6. Ресурсы АПИМ УрФУ, СКУД УрФУ для проведения тестового контроля в рамках текущей и промежуточной аттестации

Не предусмотрено

8.3.7. Ресурсы ФЭПО для проведения независимого тестового контроля

Не предусмотрено

8.3.8. Интернет-тренажеры

Не предусмотрено

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России
Б.Н.Ельцина»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОСНОВЫ МАТЕМАТИЧЕСКОЙ ЛОГИКИ**

Перечень сведений о рабочей программе дисциплины	Учетные данные
Модуль Основы прикладной лингвистики	Код модуля 1126840
Образовательная программа Лингвистика в сфере деловых и профессиональных коммуникаций и информационных технологий	Код ОП 45.03.02/04.02
Направление подготовки Лингвистика	Код направления и уровня подготовки – 45.03.02
Уровень подготовки - бакалавриат	
ФГОС ВО	Реквизиты приказа Минобрнауки РФ об утверждении ФГОС ВО: от 07.08.2014 №940

Екатеринбург, 2016

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Должност ь	Кафедра	Подпись
1	Сизый Сергей Викторович	Д-р тех. наук, канд. физ.-мат. наук, доцент	Профессор	Кафедра алгебры и дискретной математики	

Руководитель модуля

М. Ю. Мухин

Рекомендовано учебно-методическим советом института социальных и политических наук

Председатель учебно-методического совета
Протокол № 33.00 – 08/45 от «16» мая 2016 г.

Е. С. Черепанова

Согласовано:

Дирекция образовательных программ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ ОСНОВЫ МАТЕМАТИЧЕСКОЙ ЛОГИКИ

1.2 Аннотация содержания дисциплины

Дисциплина «Основы математической логики» посвящена изучению основ теории множеств, математической логики и бинарных отношений в приложении к проблематике создания программного описания моделей языковых процессов и явлений. Именно представление и навыки такого круга необходимы сегодня для организации взаимодействия разработчиков информационно-аналитических систем и специалистов-практиков лингвистического профиля.

1.3. Язык реализации программы – русский язык.

1.4. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Результатом обучения в рамках дисциплины является формирование у студента следующих компетенций:

общекультурные компетенции (ОК) в соответствии с ФГОС:

- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

общепрофессиональные компетенции (ОПК) в соответствии с ФГОС:

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);
- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам):

в области консультативно-коммуникативной деятельности:

- владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

в области научно-исследовательской деятельности:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);
- способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27);

дополнительные компетенции, согласованные с работодателями (ДОК, ДОПК, ДПК, ДППК)

- способностью применять знания основ управления персоналом и психологии (ДПК-1);
- способностью анализировать и применять методы сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней (ДПК-2);
- способностью применять стандартные средства автоматизированной обработки русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях (ДПК-3);
- способностью корректно интерпретировать результаты лингвистической экспертизы с использованием стандартных средств автоматизации проектирования (ДПК-4);
- способностью эффективно сотрудничать со специалистами смежных разделов проекта в ходе подготовки документации на русском и иностранных языках (ДПК-5);
- способностью составлять техническое задание отвечающее требованиям действующих норм на иностранных языках (ДПК-6);
- владением разрабатывать документацию с учетом специфических требований органов экспертизы (ДПК-7);
- владением адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности на иностранных языках (ДПК-8);
- способностью адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности в сфере образования и воспитания (ДПК-9);
- способностью использовать технические средства для осуществления перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта (ДПК-10).

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

3.1.4 – Знание постановки задач и методов сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней;

3.7.2 – Знание основных информационно-поисковых и экспертных системами, систем представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;

- 3.7.3 – Знание основных математико-статистических методов обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;
- 3.7.4 – Знание устройства и принципа работы современного высокотехнологичного компьютерного оборудования;
- 3.7.5 – Знание основ информационных систем и процессов, также основ математической статистики.

Уметь:

- У.3.3 – Умение работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний;
- У.4.1 – Умение структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности;
- У.4.4 – Умение работать на персональном компьютере, пользоваться операционной системой и основными офисными приложениями;
- У.6.2 – Умение работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;
- У.7.3 – Умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;

Владеть (демонстрировать навыки и опыт деятельности):

- В.2.3 – Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;
- В.4.1 – Владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем;
- В.4.2 – Владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и
- В.11.2 – Владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;
- В.12.1 – Владение опытом составления организационно-технологической документации для предприятия внешнеэкономической деятельности; иностранных языках.

1.4. Объем дисциплины

№ п/п	Виды учебной работы	Объем дисциплины		Распределение объема дисциплины по семестрам (час.)		
		Всего часов	В т.ч. контактная работа (час.)*	7		
1.	Аудиторные занятия	34	34	34		
2.	Лекции	34	34	34		
3.	Практические занятия					
4.	Лабораторные работы					
5.	Самостоятельная работа студентов, включая все виды текущей аттестации	106	5,10	106		
6.	Промежуточная аттестация	3	0.25	3		
7.	Общий объем по учебному плану, час.	144	39,35	144		
8.	Общий объем по учебному плану, з.е.	4		4		

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Логика высказываний	Общее понятие о логической теории, синтаксис и семантика. Понятие высказывания, интерпретация. Формулы логики высказываний, расширение интерпретации, таблица истинности. Логическое следствие, равносильность формул. Законы логики высказываний. Нормальные формы. Понятие логического вывода, аксиоматизация логики высказываний. Теорема дедукции. Связь между синтаксисом и семантикой - теоремы о полноте исчисления высказываний, об адекватности, о выполнимости, о компактности. Применения логики высказываний для синтеза химических соединений, для конструирования релейно-контактных схем.
P2	Логика предикатов	Алгебраические системы и модели. Примеры алгебраических систем. Понятие предиката. Кванторы. Понятие терма, формулы логики предикатов. Определение интерпретации и истинности формулы на модели. Логическое следствие для логики предикатов. Законы логики предикатов. Предваренные нормальные формы. Аксиоматизация логики предикатов, понятие логического вывода. Связь между синтаксисом и семантикой: теорема о выполнимости

		непротиворечивой совокупности предложений, теорема о полноте, теорема адекватности и теорема компактности. Теорема Левенгейма-Скулема.
Р3	Аксиоматизируемые классы и аксиоматизируемые теории. Выразимость	Понятие логической теории, аксиоматизируемые теории и аксиоматизируемые классы алгебраических систем. Свойства аксиоматизируемых классов. Конечная и бесконечная аксиоматизируемость, примеры неаксиоматизируемых классов. Выразимость, формульность предикатов в данной сигнатуре. Невыразимость транзитивного замыкания. Расширение логики первого порядка оператором неподвижной точки, выразимость транзитивного замыкания в этом расширении. Выразимость полиномиальных запросов, теорема Чандры-Харелла о выразимости полиномиальных запросов в сигнатуре с линейным порядком.
Р4	Метод резолюций и его применения	Метод резолюций для логики высказываний. Скулемовская нормальная форма. Алгоритм унификации. Метод резолюций для логики предикатов. Применения метода резолюций для автоматического доказательства теорем, для построения экспертных систем, для построения систем планирования действий. Полнота метода резолюций, эрбрановский универсум, семантические деревья, теорема Эрбрана.

3. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧЕБНОГО ВРЕМЕНИ

3.1. Распределение аудиторной нагрузки и мероприятий самостоятельной работы по разделам дисциплины

Раздел дисциплины		Аудиторные занятия (час.)			Самостоятельная работа: виды, количество и объемы мероприятий																																																		
					Подготовка к аудиторным занятиям (час.)					Выполнение самостоятельных внеаудиторных работ (колич.)							Подготовка к контрольным мероприятиям текущей аттестации (колич.)			Подготовка к промежуточной аттестации по дисциплине (час.)		Подготовка в рамках дисциплины к промежуточной аттестации по модулю (час.)																																	
Код раздела, темы	Наименование раздела, темы	Всего по разделу, теме (час.)	Всего аудиторной работы (час.)	Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	Всего самостоятельной работы студентов (час.)	Всего (час.)	Лекция	Практ., семинар, занятие	Лабораторное занятие	Н/и семинар, семинар-конференция, коллоквиум (магистратура)	Всего (час.)	Домашняя работа*	Графическая работа*	Реферат, эссе, творч. работа*	Проектная работа*	Расчетная работа, разработка программного продукта*	Расчетно-графическая работа*	Домашняя работа на иностранном языке*	Перевод иностранной литературы*	Курсовая работа*	Курсовой проект*	Всего (час.)	Контрольная работа*	Коллоквиум*	Зачет	Экзамен	Интегрированный экзамен по модулю	Проект по модулю																									
1.	Логика высказываний	35	8	8			27	25	25				2	1																																									
2.	Логика предикатов	35	9	9			26	24	24				2	1																																									
3.	Аксиоматизируемые классы и аксиоматизируемые теории. Выразимость	35	8	8			27	25	25															2	1																														
4.	Метод резолюций и его применения	35	9	9			26	24	24															2	1																														
	Всего (час), без учета промежуточной аттестации:	140	34	34			106	98	98				4	4										4	4																														
	Всего по дисциплине (час.):	144					110																																																
В т.ч. промежуточная аттестация																											4																												

*Суммарный объем в часах на мероприятие указывается в строке «Всего (час.) без учета промежуточной аттестации»

2. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Лабораторные работы

Не предусмотрено

6.2. Практические занятия

Не предусмотрено

4.3. Примерная тематика самостоятельной работы

4.3.1. Примерный перечень тем домашних работ

1. Нормальные формы формул логики высказываний, равносильность формул
2. Выводимость формул в исчислении высказываний
3. Законы логики предикатов
4. Предваренные нормальные формы
5. Аксиоматизируемые классы и аксиоматизируемые теории
6. Выразимость
7. Метод резолюций

4.3.2. Примерный перечень тем графических работ

Не предусмотрено

4.3.3. Примерный перечень тем рефератов (эссе, творческих работ)

Не предусмотрено

4.3.4. Примерная тематика индивидуальных или групповых проектов

Не предусмотрено

4.3.5. Примерный перечень тем расчетных работ (программных продуктов)

Не предусмотрено

4.3.6. Примерный перечень тем расчетно-графических работ

Не предусмотрено

4.3.7. Примерный перечень тем курсовых проектов (курсовых работ)

Не предусмотрено

4.3.8. Примерная тематика контрольных работ

1. Логика высказываний
2. Логика предикатов
3. Аксиоматизируемые классы и аксиоматизируемые теории

4.3.9. Примерная тематика коллоквиумов

Не предусмотрено

3. СООТНОШЕНИЕ РАЗДЕЛОВ, ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРИМЕНЯЕМЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ

Код раздела, темы дисциплины	Активные методы обучения						Дистанционные образовательные технологии и электронное обучение					
	Проектная работа	Кейс-анализ	Деловые игры	Проблемное обучение	Командная работа	Другие (указать, какие)	Сетевые учебные курсы	Виртуальные практикумы и тренажеры	Вебинары и видеоконференции	Асинхронные web-конференции и семинары	Совместная работа и разработка контента	Другие (указать, какие)
РАЗДЕЛ 1				*								
РАЗДЕЛ 2	*			*								
РАЗДЕЛ 3				*								
РАЗДЕЛ 4	*			*								

6. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ (Приложение 1)

7. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ (Приложение 2)

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (Приложение 3)

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

9.1.Рекомендуемая литература

9.1.1.Основная литература

1. Замятин А.П. Математическая логика. Екатеринбург, Изд. УрГУ, 2004.
2. Игошин В.И. Математическая логика и теория алгоритмов. – М.: Академия, 2010.
3. Игошин В.И. Математическая логика. – М.: ИНФРА – М, 2012.
4. Игошин, В.И. Математическая логика: Учебное пособие / В.И. Игошин. - М.: ИНФРА-М, 2013. - 399 с.
5. Идиатулин, В.С. Математическая логика. Курс лекций. Задачник-практикум и решения: Учебное пособие. 4-е изд. / В.С. Идиатулин. - СПб.: Лань П, 2016. - 288 с.
6. Колмогоров, А.Н. Математическая логика: Введение в математическую логику: Учебное пособие. Изд. Стер / А.Н. Колмогоров, А.Г. Драгалин. - М.: Ленанд, 2016. - 240 с.
7. Крупский, В.Н. Математическая логика и теория алгоритмов: Учебное пособие для студентов учреждений высшего проф. образования / В.Н. Крупский, В.Е. Плиско. - М.: ИЦ Академия, 2013. – 416 с.

8. Прудникова, И.В. Дискретная математика: Практическая дискретная математика и математическая логика. Учеб.пособие / И.В. Прудникова и др.. - М.: Финансы и статистика, 2012. - 384 с.
9. Тюрин, С.Ф. Дискретная математика: Практическая дискретная математика и математическая логика: учебное пособие / С.Ф. Тюрин, Ю.А. Аляев.. - М.: ФиС, ИНФРА-М, 2012. - 384 с.

9.1.2.Дополнительная литература

1. Г.Кейслер, Ч.Ч.Чэн. Теория моделей. М.: Мир. 1977.
2. Ершов Ю.Л., Палютин Е.А. Математическая логика. М.:Наука, 1979
3. И.А.Лавров, Л.Л.Максимова. Задачи по теории множеств, математической логике и теории алгоритмов. М.: Наука, 1988.
4. Колмогоров, А.Н. Математическая логика: Дополнительные главы / А.Н. Колмогоров, А.Г. Драгалин. - М.: УРСС, 2016. - 240 с.
5. Мендельсон Э. Введение в математическую логику. М.: Наука, 1971.
6. Чень Ч., Ли Г. Математическая логика и автоматическое доказательство теорем. М.: Наука. 1983.

9.2.Методические разработки

1. Введение в языкознание: Программа и методические указания к практическим занятиям. Екатеринбург: Изд-во Урал.у-та, 2001.
2. Общее языкознание: Программа и метод.указания. Екатеринбург: УрГУ, 1996.

9.3.Программное обеспечение

Не используются

9.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- Российская Государственная Библиотека (РГБ), Москва
Электронный каталог включает книги на русском языке с 1994 г., книги на иностранных языках 1987-1996 гг. и текущие поступления с 1999 г., диссертации с 1995 г., авторефераты диссертаций с 1987 г. Все виды документов объединены в один общий электронный каталог.
URL: <http://www.rsl.ru/>
- Российская национальная библиотека (РНБ), Санкт-Петербург
В электронном каталоге отражено около 260 тысяч книг, поступивших в библиотеку с января 1998 года. На сервере РНБ также расположены каталоги авторефератов диссертаций, спецвидов литературы и карт.Раздел "Ресурсы Интернет" содержит прекрасную подборку ссылок на базы данных периодических изданий, справочников, полнотекстовых источников, патентной информации.
URL: <http://www.nlr.ru/>
- Государственная Публичная Историческая Библиотека России (ГПИБ), Москва
Электронный каталог включает отечественные и зарубежные издания, поступившие в библиотеку с 1996 г. В разделе "Доставка документов" представлены списки периодических изданий, получаемых ГПИБ, а также содержания некоторых журналов за 1998-2001 гг.
URL: <http://www.shpl.ru/>
- Ресурсы российских корпоративных библиотечных систем
Представлены электронные каталоги российских библиотечных корпораций, объединяющих более 190 библиотек из 43 регионов России.
URL: <http://www.ruslan.ru:8001/rus/rcls/resources/>
- **Глоссарий**
Служба тематических толковых словарей.
URL: <http://www.glossary.ru/>

- **Словари и энциклопедии On-line**

Ресурс содержит Современную энциклопедию, Толковые словари, Энциклопедию Брокгауза и Ефрона, Англо-русский словарь Мюллера, Финансовый словарь, Экономический словарь, Словарь депозитарных терминов, Исторический словарь, Энциклопедию "1000 БИОГРАФИЙ", Словарь геологических терминов и другие словари, а также ссылки на сайты Христианство в искусстве, Все о СМИ, Комнатное садоводство.

URL: <http://dic.academic.ru/>

- **Энциклопедии и справочники на сервере РНБ**

Энциклопедии и справочники универсального содержания, словари для перевода, словари сокращений, биографические справочники, поиск справочников, словарей, энциклопедий.

URL: http://www.nlr.ru/res/inv/ic_www/cat_show.php?rid=69

- **Энциклопедии на сервере Яндекс**

Энциклопедии универсального содержания, в частности Большая Советская Энциклопедия, энциклопедии по экономике, праву, истории, медицине.

URL: <http://encycl.yandex.ru/?51>

- **Зональная научная библиотека УрФУ lib.urfu.ru**

9.5. Электронные образовательные ресурсы

Не предусмотрено

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием

1. Мультимедийные классы 106, 362а, 385 с компьютерным проектором и возможностью работы в PowerPoint, Publisher и др..
2. Доступ в Интернет всех участников курса: студентов, преподавателя, ассистента (стажер кафедры).
3. Мультимедийные классы 106, 362а, 385 для проведения итогового экзамена.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1
к рабочей программе дисциплины

6. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Весовой коэффициент значимости дисциплины – 1.0, в том числе, коэффициент значимости курсовых работ/проектов, если они предусмотрены – не предусмотрены

6.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине Введение в языкознание

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – 0.5		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Посещение	1 семестр	100
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – 0		
Промежуточная аттестация по лекциям – зачет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – 1.0		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 0.5		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Контрольная работа 1	7 семестр	25
Контрольная работа 2	7 семестр	25
Домашняя работа 1	7 семестр	25
Домашняя работа 2	7 семестр	25
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – зачет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.4		

Порядковый номер семестра по учебному плану, в котором осваивается дисциплина	Коэффициент значимости результатов освоения дисциплины в семестре
7 семестр	1.0

6.3. Коэффициент значимости семестровых результатов освоения дисциплины

*В случае проведения промежуточной аттестации по дисциплине (экзамена, зачета) методом тестирования используются официально утвержденные ресурсы: АПИМ УрФУ, СКУД УрФУ, имеющие статус ЭОР УрФУ; ФЭПО (www.fepo.rf); Интернет-тренажеры (www.i-exam.ru).

7. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на сайте ФЭПО <http://fero.i-exam.ru>.

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на сайте Интернет-тренажеры <http://training.i-exam.ru>.

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на портале СМУДС УрФУ.

В связи с отсутствием Дисциплины и ее аналогов, по которым возможно тестирование, на сайтах ФЭПО, Интернет-тренажеры и портале СМУДС УрФУ, тестирование в рамках НТК не проводится.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

8.1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РАМКАХ БРС

В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре критерии оценивания достижений студентов по каждому контрольно-оценочному мероприятию. Система критериев оценивания, как и при проведении промежуточной аттестации по модулю, опирается на три уровня освоения компонентов компетенций: пороговый, повышенный, высокий.

Компоненты компетенций	Признаки уровня освоения компонентов компетенций		
	пороговый	повышенный	высокий
Знания	Студент демонстрирует знание-знакомство, знание-копию: узнает объекты, явления и понятия, находит в них различия, проявляет знание источников получения информации, может осуществлять самостоятельно репродуктивные действия над знаниями путем самостоятельного воспроизведения и применения информации.	Студент демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, относит их к той или иной классификационной группе, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.	Студент может самостоятельно извлекать новые знания из окружающего мира, творчески их использовать для принятия решений в новых и нестандартных ситуациях.
Умения	Студент умеет корректно выполнять предписанные действия по инструкции, алгоритму в известной ситуации, самостоятельно выполняет действия по решению типовых задач, требующих выбора из числа известных методов, в предсказуемо изменяющейся ситуации	Студент умеет самостоятельно выполнять действия (приемы, операции) по решению нестандартных задач, требующих выбора на основе комбинации известных методов, в непредсказуемо изменяющейся ситуации	Студент умеет самостоятельно выполнять действия, связанные с решением исследовательских задач, демонстрирует творческое использование умений (технологий)
Личностные качества	Студент имеет низкую мотивацию учебной деятельности, проявляет безразличное, безответственное отношение к учебе, порученному делу	Студент имеет выраженную мотивацию учебной деятельности, демонстрирует позитивное отношение к обучению и будущей трудовой деятельности, проявляет активность.	Студент имеет развитую мотивацию учебной и трудовой деятельности, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

8.2. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ

Независимый тестовый контроль не используется.

8.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.3.1. Примерные задания для проведения мини-контрольных в рамках учебных занятий

Не предусмотрено

8.3.2. Примерные контрольные задачи в рамках учебных занятий

Не предусмотрено

8.3.3. Примерные контрольные кейсы

Не предусмотрено

8.3.4. Перечень примерных вопросов для зачета

1. Понятие высказывания, интерпретация.
2. Формулы логики высказываний, таблица истинности.
3. Логическое следствие, равносильность формул.
4. Законы логики высказываний. Нормальные формы.
5. Понятие логического вывода, аксиоматизация логики высказываний.
6. Теорема дедукции.
7. Теоремы о полноте исчисления высказываний, об адекватности, о выполнимости, о компактности.
8. Алгебраические системы и модели. Примеры алгебраических систем.
9. Понятие предиката. Кванторы. Понятие терма, формулы логики предикатов.
10. Определение интерпретации и истинности формулы на модели.
11. Логическое следствие для логики предикатов. Законы логики предикатов.
12. Предваренные нормальные формы.
13. Аксиоматизация логики предикатов, понятие логического вывода.
14. Теорема о выполнимости непротиворечивой совокупности предложений, теорема о полноте, теорема адекватности и теорема компактности.
15. Понятие логической теории, аксиоматизируемые теории и аксиоматизируемые классы алгебраических систем.
16. Свойства аксиоматизируемых классов.
17. Конечная и бесконечная аксиоматизируемость, примеры неаксиоматизируемых классов.
18. Выразимость, формульность предикатов в данной сигнатуре.
19. Невыразимость транзитивного замыкания.
20. Расширение логики первого порядка оператором неподвижной точки, выразимость транзитивного замыкания в этом расширении.
21. Выразимость полиномиальных запросов, теорема Чандры-Харелла о выразимости полиномиальных запросов в сигнатуре с линейным порядком.
22. Метод резолюций для логики высказываний.
23. Скулемовская нормальная форма. Алгоритм унификации.
24. Метод резолюций для логики предикатов.
25. Применения метода резолюций для автоматического доказательства теорем.
26. Применение метода резолюций для построения экспертных систем.
27. Применение метода резолюций для построения систем планирования действий.

28. Полнота метода резолюций, эрбрановский универсум, семантические деревья, теорема Эрбрана.

8.3.5. Перечень примерных вопросов для экзамена

8.3.6. Ресурсы АПИМ УрФУ, СКУД УрФУ для проведения тестового контроля в рамках текущей и промежуточной аттестации

Не предусмотрено

8.3.7. Ресурсы ФЭПО для проведения независимого тестового контроля

Не предусмотрено

8.3.8. Интернет-тренажеры

Не предусмотрено

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России
Б.Н.Ельцина»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ОБЩАЯ ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ**

Перечень сведений о рабочей программе дисциплины	Учетные данные
Модуль Основы прикладной лингвистики	Код модуля 1126840
Образовательная программа Лингвистика в сфере деловых и профессиональных коммуникаций и информационных технологий	Код ОП 45.03.02/04.02
Направление подготовки Лингвистика	Код направления и уровня подготовки – 45.03.02
Уровень подготовки - бакалавриат	
ФГОС ВО	Реквизиты приказа Минобрнауки РФ об утверждении ФГОС ВО: от 07.08.2014 № 940

Екатеринбург, 2016

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Должность	Кафедра	Подпись
1	Гузикова Мария Олеговна	Кандидат исторических наук	Заведующий кафедрой	Лингвистики и профессиональной коммуникации на иностранных языках	

Руководитель модуля

М. Ю. Мухин

Рекомендовано учебно-методическим советом института социальных и политических наук

Председатель учебно-методического совета
Протокол № 33.00 – 08/45 от «16» мая 2016 г.

Е. С. Черепанова

Согласовано:

Дирекция образовательных программ

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ ОБЩАЯ ТЕОРИЯ КОММУНИКАЦИИ

1.2. Аннотация содержания дисциплины

Курс направлен на формирование знаний о видах и формах коммуникации, коммуникативных средствах (вербальных и невербальных), приемах, методах, технологиях воздействия и влияния на партнеров по коммуникации, в том числе на деловых партнеров. В ходе изучения теории коммуникации студенты осваивают многообразные формы речевого взаимодействия; особенности межличностной, групповой, массовой и межнациональной письменной и устной коммуникации (включая Интернет-коммуникацию) в избранной сфере профессиональной деятельности.

При выполнении практических заданий студенты учатся вести деловую, информационную и коммуникативную деятельность в различных сферах общественной и профессиональной деятельности, строить речь с применением различных способов в зависимости от условий общения; выбирать языковые средства, речевые стратегии тактики в реальных условиях общения, правильно интерпретировать речевое поведение собеседника в конкретных ситуациях речевого взаимодействия. Курс направлен на развитие коммуникативной компетенции студентов, от которой во многом зависит профессиональный успех и карьера.

1.2. Язык реализации программы – русский язык.

1.3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Результатом обучения в рамках дисциплины является формирование у студента следующих компетенций:

общекультурные компетенции (ОК) в соответствии с ФГОС:

- способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);
- владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

общепрофессиональные компетенции (ОПК) в соответствии с ФГОС:

- способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);
- владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);
- способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

- способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);
- владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам):

в области консультативно-коммуникативной деятельности:

1. владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

в области научно-исследовательской деятельности:

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23);
- способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ПК-24);
- владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой (ПК-25);
- владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ПК-26);

способностью оценить качество исследования в данной предметной области, соотнести новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представить результаты собственного исследования (ПК-27);

дополнительные компетенции, согласованные с работодателями (ДОК, ДОПК, ДПК, ДППК)

- способностью применять знания основ управления персоналом и психологии (ДПК-1);
- способностью анализировать и применять методы сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней (ДПК-2);
- способностью применять стандартные средства автоматизированной обработки русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях (ДПК-3);
- способностью корректно интерпретировать результаты лингвистической экспертизы с использованием стандартных средств автоматизации проектирования (ДПК-4);
- способностью эффективно сотрудничать со специалистами смежных разделов проекта в ходе подготовки документации на русском и иностранных языках (ДПК-5);
- способностью составлять техническое задание отвечающее требованиям действующих норм на иностранных языках (ДПК-6);
- владением разрабатывать документацию с учетом специфических требований органов экспертизы (ДПК-7);
- владением адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности на иностранных языках (ДПК-8);
- способностью адаптировать новые технологии к условиям профессиональной деятельности в сфере образования и воспитания (ДПК-9);
- способностью использовать технические средства для осуществления перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта (ДПК-10).

В результате освоения дисциплины студент должен:

Знать:

3.1.4 – Знание постановки задач и методов сбора исходных данных для анализа, обработки и перевода текстов и метатекстов различных уровней;

3.7.2 – Знание основных информационно-поисковых и экспертных системами, систем представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;

3.7.3 – Знание основных математико-статистических методов обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;

3.7.4 – Знание устройства и принципа работы современного высокотехнологичного компьютерного оборудования;

3.7.5 – Знание основ информационных систем и процессов, также основ математической статистики.

Уметь:

У.3.3 – Умение работать с традиционными носителями информации, распределенными базами данных и знаний;

У.4.1 – Умение структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности;

У.4.4 – Умение работать на персональном компьютере, пользоваться операционной системой и основными офисными приложениями;

У.6.2 – Умение работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией;

У.7.3 – Умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе;

Владеть (демонстрировать навыки и опыт деятельности):

В.2.3 – Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования;

В.4.1 – Владение стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем;

В.4.2 – Владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и

В.11.2 – Владение основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов;

В.12.1 – Владение опытом составления организационно-технологической документации для предприятия внешнеэкономической деятельности; иностранных языках.

3.4. Объем дисциплины

№ п/п	Виды учебной работы	Объем дисциплины		Распределение объема дисциплины по семестрам (час.)		
		Всего часов	В т.ч. контактная работа (час.)*	4		
1.	Аудиторные занятия	34	34	34		
2.	Лекции	34	34	34		
3.	Практические занятия					
4.	Лабораторные работы					
5.	Самостоятельная работа студентов, включая все виды текущей аттестации	56	5.10	56		
6.	Промежуточная аттестация	Э	2.33	Э		
7.	Общий объем по учебному плану, час.	108	41,43	108		
8.	Общий объем по учебному плану, з.е.	3		3		

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
Р1	Теория коммуникация как наука. Ее предмет и задачи и уровни коммуникации	Предмет теории коммуникации. Коммуникационный процесс. Истоки и основные этапы развития теории коммуникации. Межличностная коммуникация. Групповая и массовая коммуникация
Р2	Типы и формы речевой коммуникации. Информационный обмен в коммуникации и этика речевой коммуникации.	Вербальная коммуникация. Невербальная коммуникация. Речевой этикет. Коммуникативный кодекс. Речевые конфликты.
Р3	Речевое взаимодействие и воздействие. Виды профессионально ориентированной коммуникации	Кооперативное и конфликтное речевое взаимодействие. Коммуникативные неудачи. Деловая коммуникация. Политическая коммуникация. Рекламная коммуникация
Р4	Национальная специфика коммуникации. Коммуникативная компетентность.	Межкультурная коммуникация. Национальный коммуникативный стиль. Совершенствование навыков коммуникации.

5. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧЕБНОГО ВРЕМЕНИ

3.1. Распределение аудиторной нагрузки и мероприятий самостоятельной работы по разделам дисциплины

6. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ, САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.3. Лабораторные работы

Не предусмотрено

6.4. Практические занятия

Не предусмотрено

4.3. Примерная тематика самостоятельной работы

4.3.1. Примерный перечень тем домашних работ

1. Выполнение упражнений, моделирование коммуникативных ситуаций
2. Анализ коммуникативных ситуаций
3. Выполнение проектного задания
4. Анализ проблемных ситуаций
5. Вопросы для углубленного изучения
6. Исследовательская работа
7. Подготовка к обучающей коммуникативной игре «Копирайтер»
8. Анализ ситуаций межкультурного общения.
9. Просмотр фильма. Анализ ситуаций межкультурного конфликта.
10. Подготовка к тренингу.

4.3.2. Примерный перечень тем графических работ

Не предусмотрено

4.3.3. Примерный перечень тем рефератов (эссе, творческих работ)

Не предусмотрено

4.3.4. Примерная тематика индивидуальных или групповых проектов

Не предусмотрено

4.3.5. Примерный перечень тем расчетных работ (программных продуктов)

Не предусмотрено

4.3.6. Примерный перечень тем расчетно-графических работ

Не предусмотрено

4.3.7. Примерный перечень тем курсовых проектов (курсовых работ)

Не предусмотрено

4.3.8. Примерная тематика контрольных работ

Не предусмотрено

4.3.9. Примерная тематика коллоквиумов

Не предусмотрено

7. СООТНОШЕНИЕ РАЗДЕЛОВ, ТЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ПРИМЕНЯЕМЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ОБУЧЕНИЯ

Код раздела, темы дисциплины	Активные методы обучения						Дистанционные образовательные технологии и электронное обучение					
	Проектная работа	Кейс-анализ	Деловые игры	Проблемное обучение	Командная работа	Другие (указать, какие)	Сетевые учебные курсы	Виртуальные практикумы и тренажеры	Вебинары и видеоконференции	Асинхронные web-конференции и семинары	Совместная работа и разработка контента	Другие (указать, какие)
РАЗДЕЛ 1												
РАЗДЕЛ 2	*		*									
РАЗДЕЛ 3			*									
РАЗДЕЛ 4	*											

6. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ (Приложение 1)

7. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ (Приложение 2)

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (Приложение 3)

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

9.1.Рекомендуемая литература

9.1.1.Основная литература

1. Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. – М., 2013. – 288 с.
2. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию. – М., 2012. – 368 с.
3. Голуб, О.Ю. Теория коммуникации: Учебник / О.Ю. Голуб, С.В. Тихонова. – М =.: Дашков и К, 2012. – 388 с.
4. Коноваленко, М.Ю. Теория коммуникации: Учебник для бакалавров / М.Ю. Коноваленко, В.А. Коноваленко. – М.: Юрайт, 2012. – 415 с.
5. Москвин, В.П. Риторика и теория коммуникации: Виды, стили и тактики речевого общения / В.П. Москвин. – М.: ЛИБРОКОМ, 2012. – 216 с.
6. Чамкин, А.С. Основы коммуникологии (теория коммуникации): Учебное пособие / А.С. Чамкин. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 350 с.
7. Леонтович О.А. Введение в межкультурную коммуникацию. – М., 2012. – 368 с.

9.1.2.Дополнительная литература

1. Барт Р. Основы семиологии // Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму / Пер. с фр. М., 2000. – С. 247-311.
2. Бахтин М.М. Автор и герой. К философским основам гуманитарных наук. М., 2000. – С. 249-317.
3. Городецкий Б.Ю. Коммуникативные основы теории языка (от лингвистики структуры к лингвистике общения) // Методы современной коммуникации. М., 2003. – Вып.1. – С. 84-95.
4. Дементьев В.В. Непрямая коммуникация. – М., 2006. – 246 с.
5. Красных В.В. Основы психолингвистики и теории коммуникации. – М., 2001. – 270 с.
6. Крейдлин Г.Е. Невербальная семиотика: язык тела и естественный язык. М., 2004. – 584 с.
7. Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М., 2003. – 277 с.
8. Мечковская Н.Б. Семиотика: Язык. Природа. Культура: курс лекций. М., 2004. – 432 с.
9. Михальская А.К. Основы риторики. М., 1996. – 416 с.
10. Никитина Е.С. Семиотика: учеб. пособ., М., 2006. – 527 с.
11. Новое в зарубежной лингвистике. М., 1985. Вып. ХУ1. Лингвистическая прагматика / Русск. перев. М.,1985. – 501 с.
12. Новое в зарубежной лингвистике. М., 1986. Вып. ХУП. Теория речевых актов. / Русск. перев. М.,1986. – 422 с.
13. Основы общей риторики: учеб. пособ. / под ред. А.А.Чувакина. Барнаул, 2000. – 110 с.
14. Основы теории текста: учеб. пособ. / под ред. А.А. Чувакина. Барнаул, 2003. - 181 с.
15. Рождественский Ю.В. Теория риторики. М., 1997. – 600 с.
16. Якобсон Р. Речевая коммуникация. Язык в отношении к другим системам коммуникации. // Р. Якобсон. Избранные работы. М., 1985. – С. 306-331.
17. Якубинский Л.П. О диалогической речи // Л.П. Якубинский. Избранные работы: язык и его функционирование. М, 1986. – 17-58.
18. Реклама: язык, речь, общение: Учеб. пособие /под ред. О.Я.Гойхмана, В.М.Лейчика. М., 2010. – 288 с.
19. Антология речевых жанров: повседневная коммуникация. М., 2009. – 320 с.
20. Викулова Л. Г., Шарунов А.И. Основы теории коммуникации. Практикум. М., 2009. – 316 с.
21. Гришаева Л. И., Цурикова Л.В. Введение в теорию МКК. М., 2010. – 336 с.

9.2.Методические разработки

Не используются

9.3.Программное обеспечение

Не используются

9.4. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- Российская Государственная Библиотека (РГБ), Москва
Электронный каталог включает книги на русском языке с 1994 г., книги на иностранных языках 1987-1996 гг. и текущие поступления с 1999 г., диссертации с 1995 г., авторефераты диссертаций с 1987 г. Все виды документов объединены в один общий электронный каталог.
URL: <http://www.rsl.ru/>
- Российская национальная библиотека (РНБ), Санкт-Петербург
В электронном каталоге отражено около 260 тысяч книг, поступивших в библиотеку с января 1998 года. На сервере РНБ также расположены каталоги авторефератов диссертаций, спецвидов литературы и карт. Раздел "Ресурсы Интернет" содержит

прекрасную подборку ссылок на базы данных периодических изданий, справочников, полнотекстовых источников, патентной информации.

URL: <http://www.nlr.ru/>

- Государственная Публичная Историческая Библиотека России (ГПИБ), Москва
Электронный каталог включает отечественные и зарубежные издания, поступившие в библиотеку с 1996 г. В разделе "Доставка документов" представлены списки периодических изданий, получаемых ГПИБ, а также содержания некоторых журналов за 1998-2001 гг.

URL: <http://www.shpl.ru/>

- Ресурсы российских корпоративных библиотечных систем
Представлены электронные каталоги российских библиотечных корпораций, объединяющих более 190 библиотек из 43 регионов России.

URL: <http://www.ruslan.ru:8001/rus/rcls/resources/>

- **Глоссарий**

Служба тематических толковых словарей.

URL: <http://www.glossary.ru/>

- **Словари и энциклопедии On-line**

Ресурс содержит Современную энциклопедию, Толковые словари, Энциклопедию Брокгауза и Ефрона, Англо-русский словарь Мюллера, Финансовый словарь, Экономический словарь, Словарь депозитарных терминов, Исторический словарь, Энциклопедию "1000 БИОГРАФИЙ", Словарь геологических терминов и другие словари, а также ссылки на сайты Христианство в искусстве, Все о СМИ, Комнатное садоводство.

URL: <http://dic.academic.ru/>

- **Энциклопедии и справочники на сервере РНБ**

Энциклопедии и справочники универсального содержания, словари для перевода, словари сокращений, биографические справочники, поиск справочников, словарей, энциклопедий.

URL: http://www.nlr.ru/res/inv/ic_www/cat_show.php?rid=69

- Энциклопедии на сервере Яндекс

Энциклопедии универсального содержания, в частности Большая Советская Энциклопедия, энциклопедии по экономике, праву, истории, медицине.

URL: <http://encycl.yandex.ru/?51>

- **Зональная научная библиотека УрФУ lib.urfu.ru**

9.5. Электронные образовательные ресурсы

Не предусмотрено

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием

1. Мультимедийные классы 106, 362а, 385 с компьютерным проектором и возможностью работы в PowerPoint, Publisher и др..
2. Доступ в Интернет всех участников курса: студентов, преподавателя, ассистента (стажер кафедры).
3. Мультимедийные классы 106, 362а, 385 для проведения итогового экзамена.

6. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Весовой коэффициент значимости дисциплины – 1.0, в том числе, коэффициент значимости курсовых работ/проектов, если они предусмотрены – не предусмотрены

6.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине Теория коммуникации

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – 0.5		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Домашняя работа 1	4 семестр	50
Домашняя работа 2	4 семестр	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – 0		
Промежуточная аттестация по лекциям – экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – 1.0		

6.3. Коэффициент значимости семестровых результатов освоения дисциплины

Порядковый номер семестра по учебному плану, в котором осваивается дисциплина	Коэффициент значимости результатов освоения дисциплины в семестре
4 семестр	1.0

*В случае проведения промежуточной аттестации по дисциплине (экзамена, зачета) методом тестирования используются официально утвержденные ресурсы: АПИМ УрФУ, СКУД УрФУ, имеющие статус ЭОР УрФУ; ФЭПО (www.fepo.rf); Интернет-тренажеры (www.i-exam.ru).

7. ПРОЦЕДУРЫ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на сайте ФЭПО <http://fero.i-exam.ru>.

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на сайте Интернет-тренажеры <http://training.i-exam.ru>.

Дисциплина и ее аналоги, по которым возможно тестирование, отсутствуют на портале СМУДС УрФУ.

В связи с отсутствием Дисциплины и ее аналогов, по которым возможно тестирование, на сайтах ФЭПО, Интернет-тренажеры и портале СМУДС УрФУ, тестирование в рамках НТК не проводится.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

8.1. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ В РАМКАХ БРС

В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре критерии оценивания достижений студентов по каждому контрольно-оценочному мероприятию. Система критериев оценивания, как и при проведении промежуточной аттестации по модулю, опирается на три уровня освоения компонентов компетенций: пороговый, повышенный, высокий.

Компоненты компетенций	Признаки уровня освоения компонентов компетенций		
	пороговый	повышенный	высокий
Знания	Студент демонстрирует знание-знакомство, знание-копию: узнает объекты, явления и понятия, находит в них различия, проявляет знание источников получения информации, может осуществлять самостоятельно репродуктивные действия над знаниями путем самостоятельного воспроизведения и применения информации.	Студент демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, относит их к той или иной классификационной группе, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.	Студент может самостоятельно извлекать новые знания из окружающего мира, творчески их использовать для принятия решений в новых и нестандартных ситуациях.
Умения	Студент умеет корректно выполнять предписанные действия по инструкции, алгоритму в известной ситуации, самостоятельно выполняет действия по решению типовых задач, требующих выбора из числа известных методов, в предсказуемо изменяющейся ситуации	Студент умеет самостоятельно выполнять действия (приемы, операции) по решению нестандартных задач, требующих выбора на основе комбинации известных методов, в непредсказуемо изменяющейся ситуации	Студент умеет самостоятельно выполнять действия, связанные с решением исследовательских задач, демонстрирует творческое использование умений (технологий)
Личностные качества	Студент имеет низкую мотивацию учебной деятельности, проявляет безразличное, безответственное отношение к учебе, порученному делу	Студент имеет выраженную мотивацию учебной деятельности, демонстрирует позитивное отношение к обучению и будущей трудовой деятельности, проявляет активность.	Студент имеет развитую мотивацию учебной и трудовой деятельности, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

8.2. КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ НЕЗАВИСИМОГО ТЕСТОВОГО КОНТРОЛЯ

Независимый тестовый контроль не используется.

8.3. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.3.1. Примерные задания для проведения мини-контрольных в рамках учебных занятий

Не предусмотрено

8.3.2. Примерные контрольные задачи в рамках учебных занятий

Не предусмотрено

8.3.3. Примерные контрольные кейсы

Не предусмотрено

8.3.4. Перечень примерных вопросов для зачета

Не предусмотрено

8.3.5. Перечень примерных вопросов для экзамена

1. Участие третьей стороны в урегулировании конфликтов.
2. Посредничество в конфликте.
3. Основные виды и функции переговоров.
4. Динамика переговорного процесса.
5. Источники языковой экспрессии
6. Метафора. Когнитивная метафора
7. Основные правила ведения дискуссии
8. Функции СМИ. Влияние на политические институты
9. Связь СМИ и политических партий
10. Характер изменений в русском языке
11. Роль социума в развитии языка
12. Этапы «государственного» становления статуса русского языка
13. Центральная и районная пресса несколько в выборе материалов и форме их подачи
14. Коммуникативная компетенция, коммуникативная компетентность. Особенности коммуникативного поведения
15. Коммуникативная толерантность
16. Метафора в политическом дискурсе: традиции и современность

8.3.6. Ресурсы АПИМ УрФУ, СКУД УрФУ для проведения тестового контроля в рамках текущей и промежуточной аттестации

Не предусмотрено

8.3.7. Ресурсы ФЭПО для проведения независимого тестового контроля

Не предусмотрено

8.3.8. Интернет-тренажеры

Не предусмотрено